

## Vigilancia de Tosferina en el Área Metropolitana

March 4, 2020

Estimada comunidad de David Douglas High School,

Un caso de tosferina (también conocida como pertussis o tos convulsiva) ha sido reportado en su escuela.

**¿Qué es la tosferina?** La tosferina es una infección que ocasiona una tos severa. Se contagia fácilmente en los grupos. Los bebés y niños pequeños pueden enfermarse de gravedad con esta infección, aunque cualquier persona joven o mayor también puede llegar a enfermarse. La mayoría de las personas reciben una vacuna para prevenir la tosferina, pero la protección disminuye con el tiempo. Las personas vacunadas contra la tosferina todavía pueden enfermarse, aunque los síntomas usualmente son más leves.

**Síntomas:** La enfermedad usualmente comienza con síntomas parecidos a un resfriado, tales como escurrimiento nasal y tos irritante. La tos puede volverse severa con episodios violentos y puede durar varias semanas o meses. En ocasiones puede haber un sonido “silbante” en los niños pequeños y algunas personas vomitan después de toser. Con frecuencia no se presenta una fiebre. Las personas vacunadas que se contagian de la tosferina podrían no tener esta tos violenta, sonidos silbantes o vómito.

### **Recomendaciones:**

Acerca de la vacuna:

- Asegúrese de que todos los miembros de su familia tengan sus vacunas actualizadas, incluyendo la vacuna contra la tosferina.
- Se recomienda una vacuna contra la tosferina para las mujeres embarazadas durante cada embarazo.

**Para cualquier persona con síntomas de un resfriado y una tos que empeora cuando menos durante una semana:**

- **No vaya a la escuela, trabajo u otras actividades hasta que sea visto(a) por un proveedor de cuidados médicos. Las personas con una tosferina se consideran contagiosas hasta que hayan terminado un tratamiento de antibióticos de cinco días.**
- **Evite un contacto con niños menores de 1 año de edad y mujeres embarazadas.**
- **Llame a su proveedor de cuidados médicos. Por favor, hágale saber a su proveedor sobre la exposición a la tosferina mencionando esta carta.**

Para más información, consulte: <http://www.cdc.gov/pertussis>

**Si usted o su hijo(a) tienen síntomas o usted tiene otras preguntas o inquietudes, por favor llame al programa de Vigilancia de Tosferina en el Área Metropolitana.**

Atentamente,

Jennifer Vines, MD, MPH  
Oficial de Salud  
Departamento de Salud del Condado Multnomah